



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Establishing a List
of Foreign State
Supporters of Terrorism

Décret établissant la liste
d'États étrangers qui
soutiennent ou ont
soutenu le terrorisme

SOR/2012-170

DORS/2012-170

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Establishing a List of Foreign State Supporters of Terrorism		Décret établissant la liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme	
1 List	1	1 Liste	1
2 Coming into force	1	2 Entrée en vigueur	1
SCHEDULE	2	ANNEXE	2

Registration
SOR/2012-170 September 7, 2012

STATE IMMUNITY ACT

Order Establishing a List of Foreign State Supporters of Terrorism

P.C. 2012-1067 September 7, 2012

Whereas the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs made after consultation with the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, is satisfied that there are reasonable grounds to believe that each of the foreign states set out on the list established by the annexed Order supported or supports terrorism;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, pursuant to subsection 6.1(2)^a of the *State Immunity Act*^b, makes the annexed *Order Establishing a List of Foreign State Supporters of Terrorism*.

Enregistrement
DORS/2012-170 Le 7 septembre 2012

LOI SUR L'IMMUNITÉ DES ÉTATS

Décret établissant la liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme

C.P. 2012-1067 Le 7 septembre 2012

Attendu que le gouverneur en conseil est convaincu, sur la recommandation du ministre des Affaires étrangères faite après consultation du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, qu'il existe des motifs raisonnables de croire que chacun des États étrangers inscrits sur la liste établie par le décret ci-après soutiennent ou ont soutenu le terrorisme,

À ces causes, sur recommandation du ministre des Affaires étrangères et en vertu du paragraphe 6.1(2)^a de la *Loi sur l'immunité des États*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret établissant la liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme*, ci-après.

^a S.C. 2012, c. 1, s. 5

^b R.S., c. S-18

^a L.C. 2012, ch. 1, art. 5

^b L.R., ch. S-18

ORDER ESTABLISHING A LIST OF
FOREIGN STATE SUPPORTERS
OF TERRORISM

DÉCRET ÉTABLISSANT LA LISTE
D'ÉTATS ÉTRANGERS QUI
SOUTIENNENT OU ONT
SOUTENU LE TERRORISME

List

1. The list set out in the schedule is established for the purposes of section 6.1 of the *State Immunity Act*.

1. La liste figurant à l'annexe est établie pour l'application de l'article 6.1 de la *Loi sur l'immunité des États*.

Liste

Coming into
force

2. This Order comes into force on September 7, 2012.

2. Le présent décret entre en vigueur le 7 septembre 2012.

Entrée en
vigueur

SCHEDULE
(Section 1)

ANNEXE
(article 1)

FOREIGN STATES

ÉTATS ÉTRANGERS

Islamic Republic of Iran
Syrian Arab Republic

République arabe syrienne
République islamique d'Iran